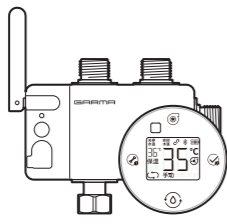


GARMA

水智慧 回水器 GM1202 使用说明书



◆ 感谢您选购嘉玛水智慧系列智能产品。智能回水器(GM1202)由回水器、数显遥控器组成。请详阅本说明书后正确使用。

◆ 回水器不是独立的设备,必须配合嘉玛水智慧智能泵使用。

◆ 不同批次的产品,可能与包装或说明书所示有所差异,请以实际包装配置为准。为保证更好的用户体验、以及产品性能优化,产品的功能会不定期更新,以您实际收到的产品实物或 OTA 升级(部分机型)后的功能为准。

水智慧 智能送达热水技术重新定义“零冷水”。当用户需要使用热水时,不用预先排放热水管里的冷水。

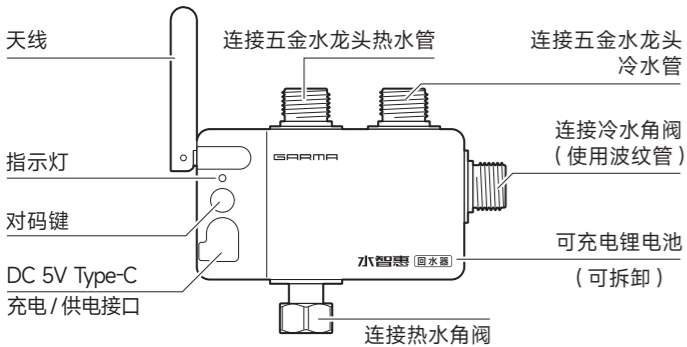
智能送达热水技术由智能回水器系列、智能水龙头系列、智能花洒系列等终端设备,与配套的智能泵或智能网关协同完成。可适配任意品牌/型号热水器(非承压式太阳能热水器除外),不用更换热水器,不用重新装修,无需改动家庭原有水路管道,特有的定点传输功能,热水只送到指定用水点,并提醒用户。

A 安全注意点

注意 为了安全、正确地使用产品,防止给您或者他人造成人身伤害或财产损失,请仔细阅读后正确使用,请务必遵守。

- 建议供热水温度不超过 65°C。否则可能造成产品使用寿命缩短、易损伤、烫伤,以及由于漏水造成家庭财产损失。
- 请勿对产品进行拆解、改造。否则可能造成产品故障。另外,可能影响产品性能,造成烫伤、人身伤害,或者因漏水造成家庭财产的损失。
- 请勿在室外、易结冰场所使用。否则可能由于零件破损造成漏水引起家庭财产损失。由于冰冻造成的破损,即使在质保期内也属于有偿修理范围。可能发生冰冻时,请保持产品周围的温度高于冰点。
- 请勿撞击或使之承受过大的压力。否则可能造成破损,或由于漏水造成家庭财产损失。
- 禁止用水冲淋回水器、语音控制器及遥控器及其它配件。否则可能引起故障,或造成家庭财产损失。

B 回水器(主体部分) 部件说明



产品名称: 回水器
产品型号: GM1202
供电电压: DC3.7V/5.0V

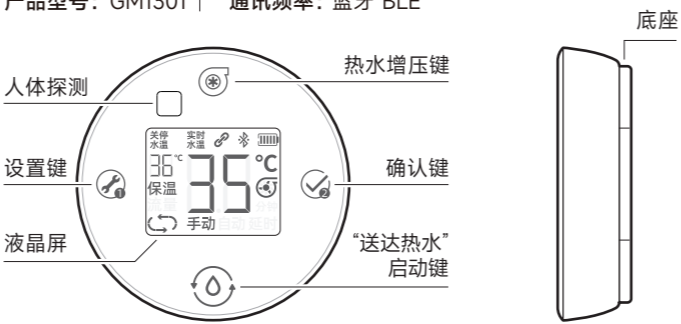
通讯频率: 433MHz / 蓝牙 BLE
额定水压: 0.3MPa

回水器主体供电:

回水器使用附带的可充电锂电池(GM-5000mAh-3.7V)供电,将电池按正确方向装入,您可以使用包装附带的充电线,配合 DC 5.0V 电源适配器(需自备),通过回水器正面的 Type-C 接口为电池充电(充电电池也可以取下进行充电),如洗手台下有预留的插座,也可使用 Type-C 接口为回水器持续供电。

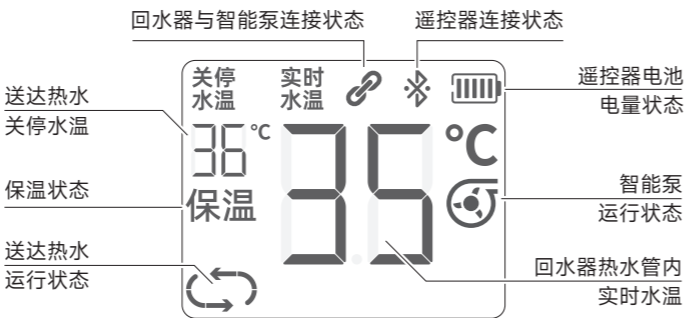
C 数显遥控器部件说明

产品型号: GM1301 | 通讯频率: 蓝牙 BLE



遥控器内置人体探测装置,当一段时间(“息屏时间”用户可设置)内没有用户靠近,遥控器会自动息屏并进入省电休眠模式。休眠状态下探测到用户靠近或触摸按键,遥控器会立即被唤醒并点亮屏幕。

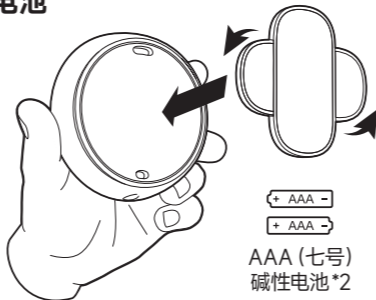
C-1 数显遥控器屏幕信息说明



C-2 数显遥控器安装电池

数显遥控器供电:
遥控器使用 2 粒 AAA (七号) 碱性电池,请勿使用碱性/充电电池,请勿混合使用不同类型的电池。

打开电池盖:
您可以借助遥控器的磁吸底座,逆时针旋转来开启后盖。



C-3 数显遥控器的设置

用户可通过数显遥控器设置“送达热水”功能的关停水温¹、自动/手动切换、保温功能的开启与关闭等。默认情况下“送达热水”为手动开启方式,关停水温为 36°C,保温功能不开启。

第一步,长按数显遥控器上设置键 3 秒进入设置模式,进入“关停水温”的设置,此时屏幕左上角“关停”及下方数字闪烁,数字为当前设置的关停水温,按一下 键,“关停水温”增加 1°C;按住 不放,“关停水温”连续在 28-40°C 范围内循环,设定好后,点击确认键,完成“关停水温”的设置,并自动进入下一步。

重要 为保证“智能送达热水”功能正常运行,热水器的热水出水水温,必须高于关停水温 3~5°C 以上。

第二步,进入“送达热水启动模式”的设置,“手动”或“自动”开始闪烁,此时点按一下 键,会在“手动/自动”模式之间切换,设定好后,点击确认键,完成“送达热水开启模式”的设置,并自动进入下一步。

第三步,进入“保温”功能的设置,此时屏幕左侧“保温”字符开始闪烁,点按一下 键,“保温”停止闪烁并显示原本的保温设置状态,若原本保温是开启状态,则显示“保温”字样,否则不显示。再点按一下 键,“保温”字样会切换显示或消失,代表保温功能的开启与关闭。设定好后,点击确认键,完成“保温功能”设置,并自动进入下一步。

第四步,进入“息屏时间”的设置,此时屏幕中间会显示代表分钟的“数字”,表示遥控器多长时间后会自动息屏,“息屏时间”的设置范围为 1-15 分钟。此时点按一下 键,“息屏时间”增加一分钟,点按到 15 分钟后会重新回到 1 分钟,以此循环,设定好后,点击确认键,完成“息屏时间”设置,并自动进入下一步。

第五步,进入“送达热水最长运行时间”的设置,此时屏幕中间会显示代表分钟的“数字”,默认为 3 分钟,用户设置范围为 3-15 分钟。设置时点按一下 键,“时间”增加一分钟,点按到 15 分钟后会重新回到 3 分钟,以此循环,设定好后,点击确认键,完成“送达热水最长运行时间”的设置,并自动退出设置模式。

以上设置任一环节,如超过 5 秒未操作,则自动退出设置模式,已调整过的设置会自动保存。

1 “送达热水”功能的关停水温,指送达热水功能运行时,智能泵将热水器内的热水传送到回水器,当回水器内部探测到水流温度达到“关停水温”,会立即关停系统,停止热水传送。默认的关停水温为 36°C,较低的关停水温,可以更快的完成热水送达。

2 “送达热水”最长运行时间,表示单次最长持续运行的时间。此功能是为了避免有些家庭的管路过长、水流较慢,或者热水器的热水出水水温过低,长时间工作始终达不到关停水温,导致系统持续运转不停。

正常显示状态下,快速点按“送达热水”启动键三次,可以待机并息屏。

遥控器和回水器成功配对后,如果连接临时中断,遥控器屏幕上的蓝牙符号“”会闪烁。

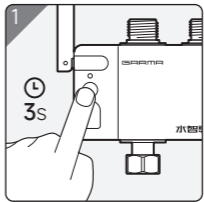
D 设备对码

智能送达热水技术由“回水器、遥控器及智能泵”协同工作,各设备之间采用无线电连接方式,在使用前必须完成设备的对码操作。

D-1 回水器与数显遥控器对码

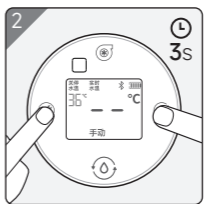
① 按照如下操作,先让回水器进入对码模式:

长按回水器对码键 3 秒钟(图 1),蜂鸣器滴一声,指示灯变为红蓝交替闪烁,表示回水器处于“对码模式”,此模式下,配套的多功能语音控制器、数显遥控器、智能泵都能和回水器进行配对。



② 数显遥控器与回水器完成对码

回水器进入对码模式后,同时按住数显遥控器上的设置键和确认键 3 秒钟以上(图 2),回水器上指示灯蓝灯快闪 3 秒、蜂鸣器发出“滴”提示音,表示数显遥控器与回水器对码成功,数显遥控器屏幕上的蓝牙符号由“”变为“”。



回水器、控制器、智能泵等设备的配对模式 1 分钟内有效,超过 1 分钟自动退出配对模式。

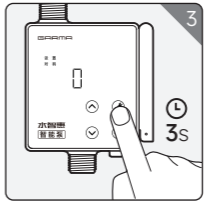
回水器与数显遥控器之间,如何解除配对:数显遥控器与回水器已成功配对的情况下,先取回水器的电池,再同时按数显遥控器的设置键和确认键 3 秒钟以上,可解除配对,遥控器蓝牙符号两侧的圆点消失。

D-2 回水器与智能泵对码

① 长按智能泵的设置键 3 秒(图 3),进入“智能泵的设置模式”,智能泵屏幕上“设置”字符闪烁,“对码”字符长亮,中间数字显示当前智能泵已配对的设备总数。

② 按一下智能泵的确认键,进入“智能泵的对码模式”,智能泵屏幕上“设置、对码”一起闪烁;

③ 此时,如果智能泵收到回水器等设备的配对信号,智能泵会发出“嘀~”提示音,表示成功配对,智能泵屏幕中间显示当前已配对设备总数加 1,(显示 3 秒),然后自动退出对码和设置模式。

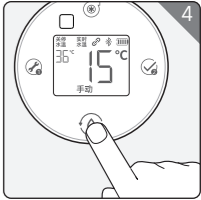


E 送达热水功能操作说明

通过数显遥控器,可选择手动/自动感应两种方式启动

手动模式:(图 4)点按遥控器上的启动键,“送达热水”功能才会运行*。

自动模式:每当用户靠近(遥控器自动从息屏休眠状态唤醒)或用户点按启动键,都可以启动“送达热水”功能。



屏幕上“”符号出现旋转动画表示“送达热水”功能正在运行。

遥控器从休眠状态唤醒亮屏,会自动恢复与回水器的蓝牙连接,通讯恢复后点击 键才能启动“送达热水”功能。

F 热水增压功能操作说明

用水高峰时,可通过数显遥控器上的增压键来启动热水增压功能,改善水压过小的问题(如果水路比较长,热水增压效果可能不明显)。

操作流程:点按遥控器上的增压键,此时遥控器屏幕上会出现智能泵工作的动态图标,智能泵开始工作,并且回水器每分钟会发出“嘀”的提示音。再次点按增压键可以关闭增压功能。如果用户没有关闭,增压功能将在 30 分钟后会自动关闭。

G 保温功能操作说明

如在当前回水器开启保温功能,用户每一次启动“送达热水”功能后,在一段时间内*,使当前回水器至热水器之间,热水管道内一直保持热水状态,等待用户使用。

- ① 使用遥控器开启保温功能,默认每次保温 10 分钟。
- ② 使用智能泵开启的保温功能可设置多个保温时段,每个时段 10-120 分钟,具体请参考智能泵说明书。

数显遥控器保温功能的说明

数显遥控器开启/关闭保温,参见“数显遥控器的设置章节(C-3)”。当保温功能工作时,数显遥控器屏幕上“保温”字符会闪烁。此时若用户点按数显遥控器 键,可终止本次保温功能,“保温”字符停止闪烁。

H 常见问题

使用智能“送达热水”功能,家里已有的热水器需要更换吗?

智能“送达热水”功能可适配电热水器、燃气热水器、燃气壁挂炉、空气能热水器以及承压式太阳能热水器等多种类型,基本涵盖了常见的大部分热水器(非承压型热水器除外)。如果您已有的热水器属于上述范围则无需更换。

为什么新买的设备里面有水?

智能回水器、智能泵、水龙头、花洒、热水器等系列智能产品,每台产品生产过程中都经过多环节检测,会根据不同产品的特点做防漏、温度、耐压、防漏电等项目测试,虽然出厂前包装时经过除残水环节操作,可能还会存在少许水渍残留,并非品质问题,敬请放心使用。

热水送达传输速度慢

- ① 检查冷热水路里面是否有带单向阀的产品,如有单向阀请拆除,否则影响智能泵及“热水送达”功能的正常使用;
- ② 为保证“送达热水”功能正常、减小水阻,热水设备、用水设备端的开关阀门建议全部采用大流量球阀。

智能送达热水功能送达范围的说明

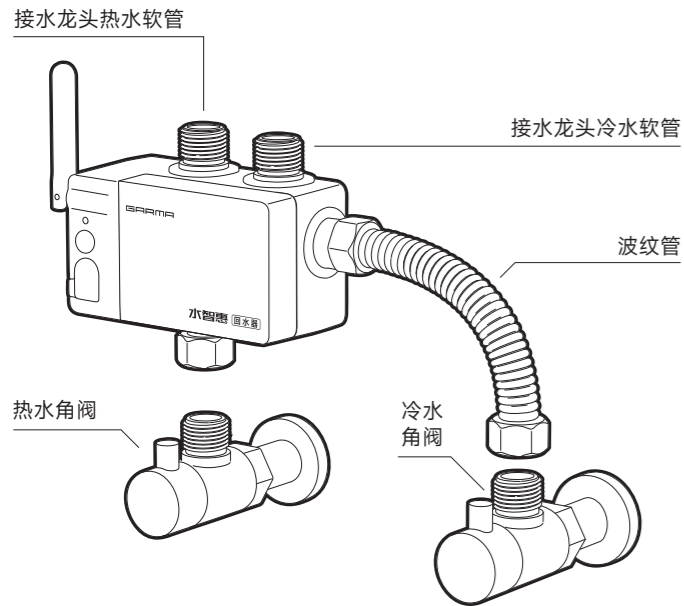
热水器至回水器之间,热水管道中的热水水温达到设定的关停水温,回水器至水龙头出水口之间少量存留水的温度不在“送达热水功能”范围之内。

I 产品安装

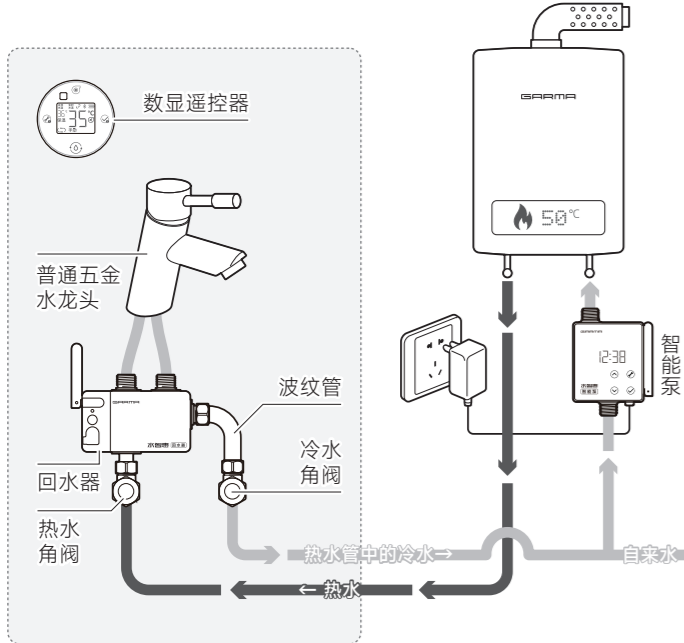
重要 安装前先完成设备之间配对,测试没有问题再安装。

测试方法: 先按前面的步骤完成“回水器、控制器、智能泵”设备的配对。轻按数显控制器 / 语音控制器的启动键,手动启动,确认智能泵启动(水泵上指示灯由蓝灯变为红灯),则说明配对成功。再次轻按启动键,取消启动。

I-1 回水器部分安装示意图



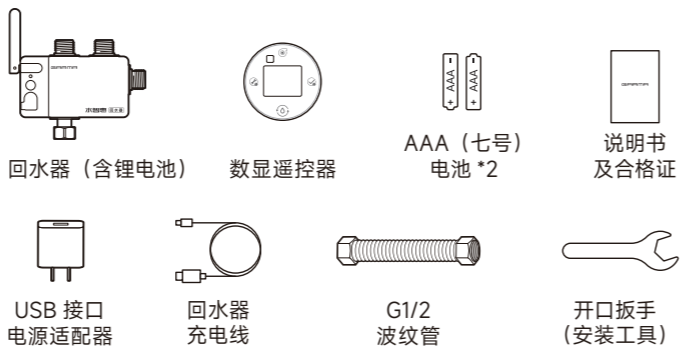
I-2 安装步骤及管线示意图



- 将回水器安装在卫生间或厨房水龙头台下的热水角阀上(见回水器部分安装示意图所示);
- 将智能泵正确串接在热水器的冷水进水端或热水出水端管路中(见下图管线示意图所示), 请注意智能泵上的进/出水口标记, 避免接反;
- 将智能泵的电源适配器插在 220V 插座上, 输出端插到智能泵的 DC 电源插孔上;

J 装箱清单

※ 根据产品编号或批次不同,示意图与实际产品和外观可能会有不同。



K 回水器故障排查

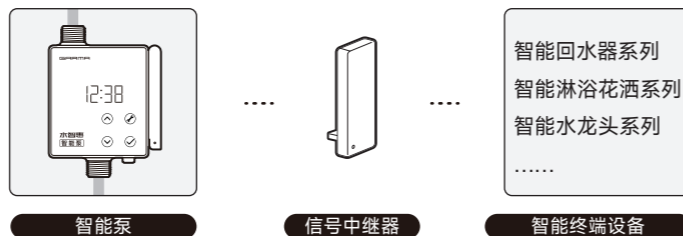
回水器不是独立的个体产品,需要与您家现有的热水器、管路、阀门等产品协同工作。

故障代码及解决方法

代码	故障原因	解决方法
E2	水泵工作异常	断开水泵电源重新上电,如仍未解决请联系售后人员
E3	回水器温度异常	回水器内的温度传感器损坏,联系售后人员维修
E4	回水器与智能泵未绑定	按照相关绑定方法,重新进行绑定操作
E5	智能泵温度异常	智能泵内的温度传感器损坏,联系公司售后人员维修
E6	回水器与智能泵通讯异常	回水器与智能泵绑定成功,可能是通讯距离较远,其它干扰引起的通讯异常
E7	智能泵水温过低(0°C保护)	启动“送达热水”功能时,智能泵检测到热水管路中的温度接近冰点,为避免智能泵堵转损坏,自行进入保护模式。水温升高后自动恢复工作模式
Lo	回水器电池电量低	回水器内的电池电量低,请及时进行充电

提示

智能终端设备与智能泵之间的无线电信号,受到距离或障碍物影响导致信号不佳时,可以使用智能泵包装内的信号中继器解决,如果信号良好则无需使用信号中继器。



注: 中继器即插即用,无需对码。

◆ 不同批次产品可能与包装或说明书所示有所差异,请以实际产品为准。

上海尤好适智能科技有限公司

上海闵行区浦北路华侨城中意国际 D 座 501 室